

**DO NOT PRINT FROM THIS FILE -
FOR REFERENCE ONLY**



FreeStyle

Optium



Sistema de control de glucosa en
sangre y cuerpos cetónicos

**Manual del
usuario**

 **Abbott**

Definición de los símbolos

Estos símbolos están asociados con su medidor.

	Marca CE		La Directiva Europea de Pilas exige la recolección separada de las pilas usadas, que pretende facilitar el reciclaje y la protección del medioambiente. Las pilas de este producto se deben sacar y desechar de acuerdo con las regulaciones locales para la recolección separada de pilas usadas.
	Código de lote		
	Número de catálogo		
	Precaución		Este embalaje se puede reciclar
	Consultar las instrucciones de uso		Fabricante
	Fecha de fabricación		Esterilizado con el uso de radiación (lancetas solamente)
	No beber		Limitación de temperatura
	No reutilizar		Caducidad
	Dispositivo médico para diagnóstico <i>in vitro</i>		Número de serie

Índice

Uso previsto	1
Contenidos del Kit del sistema de control	3
Configuración del medidor	4
Introduzca el modo de configuración	4
Alarma	4
Hora	5
Fecha	5
Formato de hora	5
Formato de fecha	6
Unidades de medición	6
Prueba de glucosa en sangre	7
Notas importantes sobre las pruebas	7
Zona de prueba	8
Zonas alternativas	9
Realización de una prueba de glucosa en sangre	10
Interpretación de los resultados de la prueba de glucosa en sangre	13
Resultados de glucosa en sangre bajos y altos	13
Prueba de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre	16
Notas importantes sobre las pruebas	16
Zona de prueba	17
Realización de la prueba de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre	17
Interpretación de los resultados de las pruebas de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre	21
Resultados de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre altos	21
Soluciones de control de glucosa y cuerpos cetónicos MediSense	23
Notas importantes sobre las pruebas de la solución de control	24
Realización de la prueba de solución de control	25
Gestión de sus resultados	29
Ver los resultados de la prueba en la memoria	29
Ver promedios de glucosa en sangre	31
Transferencia de los resultados a un ordenador	33
Mensajes de error	33
E-1 a E-9, Qué significa, Qué hacer	33
Resolución de problemas	36
Mantenimiento del medidor	39
Sustitución de la pila	39
Limpieza del medidor	41
Almacenamiento del medidor	42
Especificaciones	42
Referencias	45

Uso previsto

Uso externo en autodiagnóstico o pruebas realizadas por profesionales sanitarios (uso para diagnóstico *in vitro*).

Uso para la medición de la glucosa en sangre de muestras tomadas del antebrazo, brazo, base del pulgar o dedos.

- Prueba de glucosa en sangre en muestras de sangre total reciente
- Prueba de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre (β -hidroxibutirato) en muestras de sangre total reciente de dedos solamente

IMPORTANTE: Utilice solamente tiras reactivas de glucosa en sangre **FreeStyle Optium** y tiras reactivas de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre **FreeStyle Optium**. Otras tiras reactivas pueden producir resultados inexactos.

IMPORTANTE: Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas para obtener más información sobre los tipos de muestras.

Riesgo de infección potencial: Los profesionales sanitarios que realizan las pruebas de sangre con este sistema en múltiples pacientes deben utilizar siempre guantes y deben seguir las políticas y procedimientos de control de infecciones aprobados por su centro.

Lea las instrucciones de este manual del usuario. Si no sigue estas instrucciones, puede obtener resultados incorrectos. Practique los procedimientos de análisis antes de usar el medidor. Siga el consejo de su profesional sanitario cuando mida los niveles de glucosa en sangre y los niveles de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre.

Tenga precaución cuando lo utilice cerca de niños. Las piezas pequeñas pueden constituir un peligro de asfixia.

Cómo funciona su sistema de control de glucosa y cuerpos cetónicos en sangre FreeStyle Optium

Cuando introduce una tira reactiva en su medidor, se muestra el mensaje Aplicar muestra en la ventana de la pantalla del medidor. Cuando se aplica una muestra de sangre o una muestra de la solución de control a la tira reactiva, la glucosa o los cuerpos cetónicos (β -HB) reaccionan con los productos químicos de la tira reactiva. Esta reacción produce una pequeña corriente eléctrica que se mide. El resultado se muestra en la ventana de la pantalla del medidor.

IMPORTANTE: Evite que entre polvo, suciedad, sangre, solución de control, agua o cualquier otra sustancia en el puerto de tiras reactivas del medidor.

Contenidos del Kit del sistema de control

El Kit del sistema de control contiene:

- Medidor
- Estuche de transporte
- Manual del usuario
- Tarjeta de garantía

Su kit también puede incluir:

- Tiras reactivas de glucosa en sangre
- Lancetas
- Dispositivo de punción

Elementos no incluidos:

- Tiras reactivas de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre
- Sistema de gestión de datos
- Soluciones de control

Configuración del medidor

Introduzca el modo de configuración



Empiece con el medidor apagado (sin tira reactiva introducida).

Comandos

- Pulse para moverse entre las pantallas de configuración
- Pulse para ir hacia delante
- Pulse para ir atrás
- Pulse para encender y apagar la luz de la pantalla



Pulse y mantenga pulsado hasta que aparezca . Esto indica que la alarma está encendida.



indican que la alarma está apagada.

Alarma

Pulse o para cambiar la configuración de la alarma.
Pulse para guardar la configuración de la alarma e ir a ajustar la hora.

La alarma suena cuando:

- Empieza la cuenta atrás de la prueba
- Termina la cuenta atrás de la prueba

Hora

12:00^{AM}

La hora parpadea. Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca la hora correcta. Pulse ⓘ para guardar la hora e ir a ajustar los minutos. Los minutos parpadean. Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezcan los minutos correctos. Pulse ⓘ para guardar los minutos e ir a ajustar la fecha.

Fecha

20 10
Año

El año parpadea. Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca el año correcto. Pulse ⓘ para guardar el año e ir a ajustar el mes.

El mes parpadea. Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca el mes correcto. Pulse ⓘ para guardar el mes e ir a ajustar el día.

10-1
Mes - Día

El día parpadea. Pulse ◀ o ▶ hasta que aparezca el día correcto. Pulse ⓘ para guardar el día e ir a ajustar el formato de hora.

Formato de hora

22:00
Formato de
24 horas

Nota: Si se usa el formato de 12 horas, aparece AM y PM.

El formato de hora parpadea. Pulse ◀ o ▶ para cambiar el formato de hora. Pulse ⓘ para guardar el formato de hora e ir a ajustar el formato de fecha.

5

Formato de fecha

10-15
Mes - Día

El formato de fecha parpadea. Pulse ◀ o ▶ para cambiar el formato de fecha. Pulse ⓘ para guardar el formato de fecha e ir a las unidades de medición.

15.10
Día. Mes

IMPORTANTE: Compruebe que se ha configurado la hora y fecha correctas antes de usar el medidor por primera vez. Esto le ayudará a mantener los registros cuando se controla y le ayudará a usted y a su profesional sanitario a tomar decisiones fundamentadas sobre su cuidado. **Debe ajustar la hora y la fecha para revisar los promedios.**

Unidades de medición

mg/dL
mmol/L

Aparece la unidad de medición definida de fábrica. No puede cambiar esta configuración. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente para obtener más información.

Pulse ⓘ para volver a ajustar la alarma o pulse y mantenga pulsado ⓘ para apagar el medidor.

6

Prueba de glucosa en sangre

Notas importantes sobre las pruebas



Esta pantalla aparece siempre que se enciende el medidor. Debe comprobar que la pantalla del medidor coincide exactamente con el ejemplo mostrado cada vez que enciende el medidor.

No utilice el medidor si la comprobación de la pantalla no coincide exactamente con el ejemplo.

Si la pantalla no coincide, el medidor puede dar un resultado incorrecto. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente.



Ej. fecha de caducidad:
31 de marzo
de 2012

- Utilice el medidor dentro del margen de funcionamiento de las tiras reactivas
- Utilice las tiras reactivas inmediatamente después de sacarlas de su envase de aluminio
- Utilice cada tira solamente una vez

7



Ej. fecha de caducidad:
31 de marzo
de 2012

No utilice tiras reactivas caducadas; pueden producir resultados inexactos. La fecha de vencimiento es el último día del mes si sólo se muestra el mes y el año.

No utilice tiras reactivas mojadas, dobladas, rayadas o dañadas.

No utilice la tira reactiva si el envase de aluminio está perforado o rasgado.

Nota: Veanse las instrucciones de uso de las tiras reactivas para el margen de funcionamiento y obtener más información sobre las limitaciones de uso.

Zona de prueba



Puntas de los
dedos

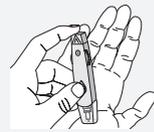
IMPORTANTE: Lávese las manos y la zona de prueba con agua jabonosa caliente para asegurar resultados exactos. Séquese a fondo las manos y la zona de prueba. Para calentar la zona, aplique un algodón seco caliente o frote enérgicamente durante unos segundos.

Nota: Evite las áreas próximas a huesos, áreas con mucho pelo y evite presionar la zona de punción. Se pueden producir hematomas en zonas alternativas pero desaparecerán rápidamente. Si se produce un hematoma, considere la selección de otra zona.

La prueba de la punta de los dedos es distinta a la prueba de una zona alternativa. (Ajuste el dispositivo de punción en consecuencia para la zona de prueba. Véanse las instrucciones de uso del dispositivo de punción para obtener más información.)

8

Zonas alternativas



Base del pulgar



Brazo



Antebrazo

La obtención de una muestra de sangre de zonas alternativas – antebrazo, brazo y base del pulgar – está sujeta a limitaciones. Póngase en contacto con su profesional sanitario antes de comenzar la prueba de la zona alternativa.

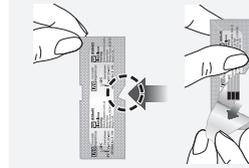
- Los resultados de la zona alternativa puede diferir de los resultados de la punta de los dedos cuando los niveles de glucosa en sangre cambian rápidamente (p. ej. después de comer o tomar insulina o durante o después del ejercicio)
- Use las zonas alternativas antes, o más de dos horas después, de comer, tomar insulina o hacer ejercicio

No utilice muestras de sangre de zonas alternativas cuando:

- Crea que la glucosa en sangre es baja o cambia rápidamente
- Ha sido diagnosticado/a con hipoglucemia asintomática
- Los resultados de la zona alternativa no coinciden con la manera en que se siente
- Está dentro de las dos horas antes de comer, tomar insulina o hacer ejercicio

9

Realización de una prueba de glucosa en sangre



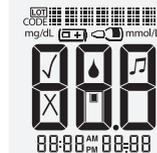
Abra el envase de aluminio de las tiras reactivas por la muesca y tire hacia abajo para sacar la tira reactiva.



Introduzca la tira reactiva

Con las barras de contacto (3 líneas negras) mirando hacia arriba, introduzca la tira reactiva en el medidor hasta el tope. Esto enciende el medidor.

Nota: El medidor se apaga después de 3 minutos de inactividad. Retire y vuelva a introducir la tira reactiva no utilizada para reiniciar el medidor.



Esta pantalla aparece siempre que se enciende el medidor.

No utilice el medidor si la comprobación de la pantalla no coincide exactamente con el ejemplo. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Consulte la sección «Prueba de glucosa en sangre» para obtener más información.

10:30^{AM} 12-5

A continuación aparece la hora y la fecha (si se han configurado).

10

	<p>Los símbolos de Aplicar muestra  y  aparecen a continuación, indicando que el medidor está listo para que aplique una muestra a la tira reactiva.</p>
	<p>Obtenga una muestra de sangre Seleccione una zona de prueba. Utilice el dispositivo de punción para obtener una muestra de sangre. (Véanse las instrucciones de uso del dispositivo de punción para obtener más información.)</p>
	<p>Aplicar sangre a la tira reactiva Lleve la gota de sangre a la zona blanca de la punta de la tira reactiva. La sangre es conducida dentro de la tira reactiva.</p> <div style="border: 1px solid gray; padding: 5px; margin-top: 10px;"> <p>IMPORTANTE: Si no se inicia la cuenta atrás, es posible que no haya aplicado suficiente sangre a la tira reactiva. Véase las instrucciones de uso de la tira reactiva para obtener las instrucciones de una nueva aplicación. Si la cuenta atrás sigue sin iniciarse, retire la tira usada y deséchela correctamente. Inicie una nueva prueba con una nueva tira reactiva.</p> </div>

	<p>Mantenga la gota de sangre en contacto con la zona blanca hasta que el medidor suene (si el sonido está activado) y la barra de estado aparezca en la pantalla. Esto indica que la tira reactiva ha obtenido suficiente sangre.</p>
	<p>La cuenta atrás aparece en la pantalla mientras el medidor comprueba su nivel de glucosa. Nota: No retire la tira reactiva del medidor ni altere la tira reactiva durante la cuenta atrás.</p>
	<p>Ver el resultado El medidor suena (si el sonido está activado) cuando el resultado aparece en la pantalla. La prueba ha finalizado (ejemplo mostrado). El resultado se guarda en la memoria o puede escribirlo en un diario.</p> <p>Apagar el medidor Utilice el envase de aluminio abierto para retirar la tira reactiva utilizada. Esto apaga el medidor. Deseche correctamente la tira reactiva utilizada. Nota: También puede pulsar y mantener pulsado  durante al menos 2 segundos para apagar el medidor. El medidor también se apaga después de 60 segundos de inactividad.</p>

Interpretación de los resultados de la prueba de glucosa en sangre

Resultados de glucosa en sangre bajos y altos

El medidor muestra los resultados en mg/dL o mmol/L. La unidad de medición está predefinida. No puede cambiar esta configuración.

IMPORTANTE: El medidor muestra los resultados desde 20-500 mg/dL (1,1 - 27,8 mmol/L). Los resultados de glucosa en sangre bajo o alto pueden indicar una afección médica potencialmente grave.

General:

Resultado	Qué significa	Qué hacer
Menor de 50 mg/dL (Menor de 2,8 mmol/L)	Baja (hipoglucemia)	Repita la prueba con una nueva tira reactiva, incluso si no cree que tenga la glucosa en sangre baja.
Mayor de 300 mg/dL (Mayor de 16,7 mmol/L)	Alta (hiperglucemia)	Repita la prueba con una nueva tira reactiva, incluso si no cree que tiene la glucosa en sangre alta.

13

Medidor:

Pantalla	Qué significa	Qué hacer
<p>LO</p> <p>Aparece cuando el resultado es: Menor de 20 mg/dL (Menor de 1,1 mmol/L)</p>	<p>Glucosa en sangre severamente baja o</p> <p>Puede haber un problema con la tira reactiva</p>	<p>Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Si el resultado es LO (Bajo), póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente.</p>
<p>KETONES?</p> <p>Aparece con el resultado que es: Mayor o igual a 300 mg/dL (Mayor o igual a 16,7 mmol/L)</p>	<p>Nivel de glucosa en sangre es alto</p>	<p>Compruebe los cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre si la comprobación de los cuerpos cetónicos forma parte del programa de control de la diabetes.</p>

14

Medidor:

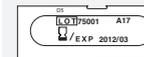
Pantalla	Qué significa	Qué hacer
 Aparece cuando el resultado es: Mayor de 500 mg/dL (Mayor de 27,8 mmol/L)	Glucosa en sangre severamente alta o Puede haber un problema con la tira reactiva	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Si el resultado es HI (Alto), póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente . Compruebe los cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre si la comprobación de los cuerpos cetónicos forma parte del programa de control de la diabetes.

Nota: Si ve los mensajes de error E-3 o E-4, consulte la sección de Mensajes de error en este manual del usuario.

IMPORTANTE: Póngase en contacto con su profesional sanitario si tiene síntomas que **no** coinciden con el resultado de su prueba, y ha seguido las instrucciones de este manual del usuario.

Prueba de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre

Notas importantes sobre las pruebas



Ej. fecha de caducidad:
31 de marzo de 2012

- Utilice el medidor dentro del margen de funcionamiento de las tiras reactivas
- Utilice la tira reactiva inmediatamente después de sacarla del envase de aluminio
- Utilice cada tira solamente una vez

No utilice tiras reactivas caducadas; pueden producir resultados inexactos. La fecha de caducidad es el último día del mes si sólo se muestra el mes y el año.

No ponga orina en la tira reactiva.

No utilice tiras reactivas mojadas, dobladas, rayadas o dañadas.

No utilice la tira reactiva si el envase de aluminio está perforado o rasgado.

Nota: Veanse las instrucciones de uso de las tiras reactivas para el margen de funcionamiento y obtener más información sobre las limitaciones de uso.

Compruebe sus cuerpos cetónicos:

- Cuando tiene una enfermedad
- Cuando su glucosa en sangre está por encima de 300 mg/dL (16,7 mmol/L)
- Cuando presenta unos resultados de glucosa en sangre inusuales
- Cuando usted y su profesional sanitario creen que es necesario

Zona de prueba



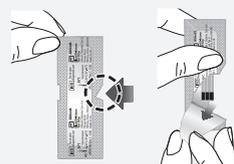
Puntas de los
dedos

IMPORTANTE: Lávese las manos con agua jabonosa caliente para asegurar unos resultados exactos. Séquese a fondo las manos. Para calentar la zona, aplique un algodón seco caliente o frote enérgicamente durante unos segundos.

Nota: Evite apretar la zona de punción.

Utilice sólo las muestras de sangre de la punta de los dedos para la prueba de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre.

Realización de la prueba de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre



Abra el envase de aluminio de las tiras reactivas por la muesca y tire hacia abajo para sacar la tira reactiva.



Introduzca la tira reactiva

Con las barras de contacto (3 líneas negras) mirando hacia arriba, introduzca la tira reactiva en el medidor hasta el tope. Esto enciende el medidor.

Nota: El medidor se apaga después de 3 minutos de inactividad. Retire y vuelva a introducir la tira reactiva no utilizada para reiniciar el medidor.

17



Esta pantalla aparece siempre que se enciende el medidor.

No utilice el medidor si la comprobación de la pantalla no coincide exactamente con el ejemplo. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Consulte la sección «Prueba de glucosa en sangre» para obtener más información.

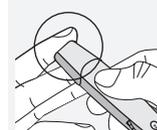
10:30 AM 12-5

A continuación aparece la hora y la fecha (si se han configurado).

KETONE



KETONE y los símbolos de Aplicar muestra  aparecen, indicando que el medidor está listo para que aplique una muestra a la tira reactiva.



Obtenga una muestra de sangre

Seleccione una zona de prueba. Utilice el dispositivo de punción para obtener una muestra de sangre. (Véanse las instrucciones de uso del dispositivo de punción para obtener más información.)

18



Aplicar sangre a la tira reactiva

Lleve la gota de sangre a la zona blanca de la punta de la tira reactiva. La sangre es conducida dentro de la tira reactiva.

IMPORTANTE: Si no se inicia la cuenta atrás, es posible que no haya aplicado suficiente sangre a la tira reactiva. Véase las instrucciones de uso de la tira reactiva para obtener las instrucciones de una nueva aplicación. Si la cuenta atrás sigue sin iniciarse, retire la tira usada y deséchela correctamente. Inicie una nueva prueba con una nueva tira reactiva.



Mantenga la gota de sangre en contacto con la zona blanca hasta que el medidor suene (si el sonido está activado) y la barra de estado aparezca en la pantalla. Esto indica que la tira reactiva ha obtenido suficiente sangre.

KETONE

La cuenta atrás aparece en la pantalla a medida que el medidor comprueba el nivel de cuerpos cetónicos (β -HB).

Nota: **No retire la tira reactiva del medidor ni altere la tira reactiva durante la cuenta atrás.**

: 10

19

KETONE^{mmol/L}
01
10:06 PM 10-25

Ver el resultado

El medidor suena (si el sonido está activo) cuando el resultado y KETONE aparecen en la pantalla. La prueba ha finalizado (ejemplo mostrado). El resultado se guarda en la memoria o puede escribirlo en un diario.

Apagar el medidor

Utilice el envase de aluminio abierto para retirar la tira reactiva utilizada. Esto apaga el medidor. Deseche correctamente la tira reactiva utilizada.

Nota: También puede pulsar y mantener pulsado ⓘ durante al menos 2 segundos para apagar el medidor. El medidor también se apaga después de 60 segundos de inactividad.

20

Interpretación de los resultados de las pruebas de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre

Resultados de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre altos

El medidor muestra los resultados en mmol/L. La unidad de medición está predefinida. No puede cambiar esta configuración.

IMPORTANTE: El medidor muestra los resultados desde 0,0-8,0 mmol/L. Consulte a su profesional sanitario antes de cambiar su programa de medicación para la diabetes.

Se espera que los cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre estén por debajo de 0,6 mmol/L.² Los cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre altos pueden estar causados por enfermedad, ayuno, ejercicio enérgico o niveles de glucosa en sangre no controlados.¹⁻³

Repita la prueba de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre con una nueva tira reactiva para cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre cuando:

- Aparece HI (Alto) en la pantalla
- Su resultado es inusualmente alto
- Duda de su resultado
- Su resultado de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre es 0,0 mmol/L, pero su glucosa en sangre es mayor de 300 mg/dL (16,7 mmol/L)

Medidor:

Pantalla	Qué significa	Qué hacer
El resultado está entre: 0,6 - 1,5 mmol/L y su resultado de glucosa en sangre es: Mayor de 300 mg/dL (Mayor de 16,7 mmol/L)	Cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre altos Puede estar ocurriendo un problema que requiere atención médica	Póngase en contacto con su profesional sanitario para recibir instrucciones de cómo gestionar el día de baja.
El resultado sigue siendo: 0,6 - 1,5 mmol/L o se convierte en: Mayor de 1,5 mmol/L	Puede tener el riesgo de desarrollar cetoacidosis diabética ²⁻⁶	Póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente .
HI Aparece cuando el resultado es: Mayor de 8,0 mmol/L	Cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre muy altos o Puede haber un problema con la tira reactiva	Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Si el resultado es HI (Alto), póngase en contacto con su profesional sanitario inmediatamente .

Soluciones de control de glucosa y cuerpos cetónicos MediSense



IMPORTANTE: Cuando abra un frasco de solución de control por primera vez, cuente hacia delante 90 días y escriba esta fecha en el frasco de la solución de control con un marcador indeleble. Tire cualquier solución restante después de esa fecha.

Las soluciones de control se pueden utilizar con tiras reactivas de glucosa o de cuerpos cetónicos (β -HB). Utilice la solución de control:

- Para practicar la prueba sin usar su propia sangre
- Para confirmar que el medidor y las tiras reactivas funcionan juntos correctamente
- Si no está seguro de sus resultados de la prueba de glucosa en sangre o cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre

Póngase en contacto con el Servicio al Cliente para conseguir información sobre cómo obtener soluciones de control.

Notas importantes sobre las pruebas de la solución de control

- Utilice con el medidor sólo las soluciones de control de glucosa y cuerpos cetónicos MediSense
- Vuelva a colocar bien el tapón en el frasco inmediatamente después del uso

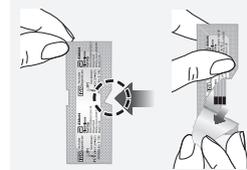
No utilice la solución de control después de la fecha de caducidad.
No agregue agua ni otro líquido a la solución de control.
No ingiera ni inyecte la solución de control.
No utilice la solución de control como gotas para los ojos.

IMPORTANTE: Los resultados de la solución de control deben estar dentro del rango de la solución de control impreso en las instrucciones de uso de las tiras reactivas. Compruebe que el número de lote impreso en el envase de las tiras reactivas coincida con el de las instrucciones de uso.

- Repita la prueba si los resultados de la solución de control están fuera de este margen
- Deje de usar el medidor si los resultados de la solución de control están continuamente fuera del margen impreso en las instrucciones de uso de la tira reactiva. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente

IMPORTANTE: Los resultados de la solución de control no reflejan su nivel de glucosa en sangre ni el de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre.

Realización de la prueba de solución de control



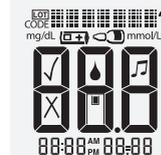
Abra el envase de aluminio de las tiras reactivas por la muesca y tire hacia abajo para sacar la tira reactiva.



Introduzca la tira reactiva

Con las barras de contacto (3 líneas negras) mirando hacia arriba, introduzca la tira reactiva en el medidor hasta el tope. Esto enciende el medidor.

Nota: El medidor se apaga después de 3 minutos de inactividad. Retire y vuelva a introducir la tira reactiva no utilizada para reiniciar el medidor.



Esta pantalla aparece siempre que se enciende el medidor.

No utilice el medidor si la comprobación de la pantalla no coincide exactamente con el ejemplo. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Consulte la sección «Prueba de glucosa en sangre» para obtener más información.

10:30^{AM} 12-5

A continuación aparece la hora y la fecha (si se han configurado).



También aparecen los símbolos de Aplicar muestra  y .

Nota: KETONE y  aparecerán si se realiza la prueba de la solución de control de cuerpos cetónicos (β-HB).



Pulse  para marcar la prueba como prueba de solución de control.

Aparece . El medidor está ahora listo para que aplique la solución de control a la tira reactiva.



IMPORTANTE: El resultado de la prueba se guardará en la memoria como un resultado de glucosa en sangre o de cuerpos cetónicos (β-HB) en sangre si no se marca como prueba de solución de control. Esto puede afectar a sus promedios de glucosa en sangre.



Aplicar la solución de control a la tira reactiva

Agite el frasco de solución de control para mezclar la solución. Aplique una gota de la solución de control a la zona blanca en la punta de la tira reactiva en la zona mostrada. La solución de control es conducida dentro de la tira reactiva.



Mantenga la gota de la solución de control en contacto con la zona blanca hasta que el medidor suene (si el sonido está activado) y la barra de estado aparezca en la pantalla. Esto indica que la tira reactiva ha obtenido suficiente solución de control.



La cuenta atrás aparece en la pantalla cuando el medidor comprueba el nivel de glucosa o de cuerpos cetónicos (β -HB).



:05

Nota: No retire la tira reactiva del medidor ni altere la tira reactiva durante la cuenta atrás.

Si la cuenta atrás no empieza, retire y deseche la tira reactiva usada, apague el medidor e inténtelo de nuevo con una nueva tira.

mg/dL

Ver el resultado

El medidor suena (si el sonido está activado) cuando el resultado aparece en la pantalla. La prueba ha finalizado (ejemplos mostrados). El resultado se guarda en la memoria como un resultado de solución de control o puede escribirlo en un diario como un resultado de control.

Nota: KETONE aparece con el resultado si se realiza una prueba de la solución de control de cuerpos cetónicos (β -HB).



Compare el resultado de la solución de control con el rango impreso en las instrucciones de uso de las tiras reactivas de glucosa en sangre o cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre. El resultado debe estar dentro del rango.

Las causas de resultados fuera del rango incluyen:

- Es posible que el medidor y las tiras reactivas no funcionen correctamente

Repetir la prueba con una nueva tira reactiva. Siga cuidadosamente las instrucciones de prueba. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente si el resultado aún está fuera del rango impreso.

Apagar el medidor

Utilice el envase de aluminio abierto para retirar la tira reactiva utilizada. Esto apaga el medidor. Deseche correctamente la tira reactiva utilizada.

Nota: También puede pulsar y mantener pulsado ⓘ durante al menos 2 segundos para apagar el medidor. El medidor también se apaga después de 60 segundos de inactividad.



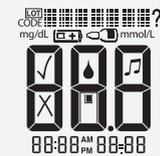
Gestión de sus resultados

La memoria del medidor guarda hasta 450 sucesos: resultados de solución de control, glucosa en sangre y cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre, y otra información del medidor. Los sucesos más recientes aparecen primero.

Ver los resultados de la prueba en la memoria



Empiece con el medidor apagado (sin tira reactiva introducida).
Pulse para encender el medidor.



Esta pantalla aparece siempre que se enciende el medidor.

No utilice el medidor si la comprobación de la pantalla no coincide exactamente con el ejemplo. Póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Consulte la sección «Prueba de glucosa en sangre» para obtener más información.



A continuación aparece su resultado más reciente, con la hora y fecha (si se ajustó) en el que fue obtenido. Los siguientes símbolos indican el tipo de resultado:

MEM = Resultado de glucosa en sangre



KET MEM = Resultado de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre

MEM = Resultado de solución de control de glucosa

KET MEM = Resultado de solución de control de cuerpos cetónicos



Pulse para revisar el resultado anterior. Repítalo para cada resultado que desee revisar.

Nota: Para salir de la memoria del medidor en cualquier momento, pulse y mantenga pulsado .



Aparece en la pantalla cuando no hay resultados previos para ver.



Pulse ► para volver al resultado revisado con anterioridad. Repítalo para cada resultado que desee revisar.

Nota: Para salir de la memoria del medidor en cualquier momento, pulse y mantenga pulsado ⓘ.

Ver promedios de glucosa en sangre

IMPORTANTE:

- Ajuste la fecha y hora antes de la prueba para poder revisar los promedios
- Los promedios no incluyen los resultados de la solución de control de glucosa y de cuerpos cetónicos (β -HB), y los resultados de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre, y los resultados que no muestran hora y fecha
- Los resultados de la solución de control no marcados como pruebas de solución de control pueden provocar que los promedios sean inexactos
- — — — aparece en la pantalla cuando no hay promedios actuales que ver
- Los resultados bajos (L) de la prueba de glucosa en sangre aparecen en promedios como 20 mg/dL (1,1 mmol/L)
- Los resultados altos (H) de la prueba de glucosa en sangre aparecen en promedios como 500 mg/dL (27,8 mmol/L)



Mientras está en la memoria, pulse ⓘ. Aparece su promedio de 7 días.

Nota: n = número de resultados incluidos en su promedio de 7, 14 o 30 días.



Pulse ◀ para ver el promedio de 14 días.



Pulse ◀ para ver el promedio de 30 días.

Pulse ◀ para volver al promedio de 7 días o

Pulse ⓘ para volver a la pantalla de memoria.



Pulse y mantenga pulsado ⓘ para apagar el medidor. El medidor se apaga después de 30 segundos de inactividad.

Transferencia de los resultados a un ordenador

La transferencia de los resultados de la prueba a un ordenador requiere un sistema de gestión de datos compatible. Para obtener más información, vaya a nuestro sitio web o póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Mensajes de error

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
E-1	La temperatura es demasiado alta o demasiado baja para que el medidor funcione correctamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mueva el medidor y las tiras reactivas a una ubicación donde la temperatura esté dentro del margen de funcionamiento de las tiras reactivas. (Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas para el margen apropiado.) 2. Espere hasta que el medidor y las tiras reactivas se ajusten a la nueva temperatura. 3. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. 4. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
E-2	Error del medidor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el medidor. 2. Repita los pasos de prueba anteriores. 3. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

33

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
E-3	El nivel de glucosa en sangre puede ser demasiado bajo para ser leído por el sistema o Puede haber un problema con la tira reactiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise las instrucciones de prueba. 2. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. 3. Si el error vuelve a aparecer, póngase en contacto con el profesional sanitario inmediatamente.
E-4	El nivel de glucosa en sangre puede ser demasiado alto para ser leído por el sistema o Puede haber un problema con la tira reactiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. 2. Si el error vuelve a aparecer, póngase en contacto con el profesional sanitario inmediatamente.
E-5	La sangre se aplicó a la tira reactiva demasiado pronto	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise las instrucciones de prueba. 2. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. 3. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

34

Mensaje	Qué significa	Qué hacer
E-6	Error del medidor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que está usando la tira reactiva correcta para este medidor. (Véanse las instrucciones de uso de la tira reactiva para verificar que su tira reactiva es compatible con este medidor.) 2. Repita la prueba con una tira reactiva que se use con su medidor. 3. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
E-7	No requiere codificación o La tira reactiva puede estar dañada, usada o es posible que el medidor no la reconozca	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe si está utilizando la tira reactiva correcta para este medidor. (Véanse las instrucciones de uso de la tira reactiva para verificar que su tira reactiva es compatible con este medidor.) 2. Repita la prueba con una tira reactiva que se use con su medidor. 3. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
E-8 o E-9	Error del medidor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague el medidor. 2. Repita los pasos de prueba anteriores. 3. Si vuelve a aparecer el error, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

35

Resolución de problemas

	Qué significa	Qué hacer
El medidor no entra en el modo de prueba después de introducir una tira reactiva.	La tira reactiva no se ha introducido correctamente o totalmente en el medidor	<ol style="list-style-type: none"> 1. Con las barras de contacto (3 líneas negras) mirando hacia arriba, introduzca la tira reactiva en el medidor hasta el tope. Esto enciende el medidor. 2. Si el medidor sigue sin entrar en el modo de prueba, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
	No hay pila instalada La pila está instalada incorrectamente	<ol style="list-style-type: none"> 1. Instale la pila con (+) mirando hacia arriba.
	Pila descargada	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustituya la pila. Reajuste la fecha y la hora si es necesario.

36

	Qué significa	Qué hacer
La prueba no se inicia después de aplicar la muestra de sangre.	La muestra de sangre es demasiado pequeña	<ol style="list-style-type: none"> Véase las instrucciones de uso de la tira reactiva para obtener las instrucciones de una nueva aplicación. Si la cuenta atrás sigue sin iniciarse, retire la tira usada y deséchela correctamente. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. Si la prueba sigue sin iniciarse, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.
	Muestra aplicada después de que el medidor se apague	<ol style="list-style-type: none"> Retire la tira usada y deséchela correctamente. Revise las instrucciones de prueba. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. Si la prueba sigue sin iniciarse, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

	Qué significa	Qué hacer
La prueba no se inicia después de aplicar la muestra de sangre.	Medidor o tira reactiva defectuosa	<ol style="list-style-type: none"> Retire la tira usada y deséchela correctamente. Repita la prueba usando una nueva tira reactiva. Si la prueba sigue sin iniciarse, póngase en contacto con el Servicio al Cliente.

Mantenimiento del medidor

Sustitución de la pila

	El medidor viene con una pila de litio CR 2032 (de botón) instalada. Proporciona energía para alrededor de 1.000 pruebas.
	 • Aparece en la pantalla cuando la pila está baja. • Provoca que la luz de la pantalla no se encienda. Cuando aparece  , aún puede usar el medidor y los resultados serán exactos. La luz de la pantalla no funcionará. Sustituya la pila inmediatamente.
	Cuando  aparece solo, no se puede usar el medidor. El medidor se apaga automáticamente. Sustituya la pila inmediatamente.
	1. Empuje suavemente la tapa de la pila hacia dentro y hacia arriba para sacarla.

39



2. Si el medidor incluye una lengüeta de plástico, tire de la lengüeta para sacar la pila.
Si el medidor no incluye una lengüeta de plástico, empuje la pila hacia arriba para sacarla.



3. Introduzca una nueva pila de litio, CR 2032 (de botón): (+) mirando hacia arriba.



4. Deslice la tapa de la pila en su sitio hasta que haga clic.

Nota: Elimine las pilas usadas correctamente.



5. Pulse y mantenga pulsado  para encender el medidor. Si el medidor no se enciende, compruebe si la pila se instaló correctamente.
Si el medidor se enciende, el medidor puede solicitarle que reajuste la hora y la fecha. (Véase «Configuración del medidor» en este manual del usuario.)
Nota: Los resultados de la prueba no se perderán ni siquiera si el medidor pierde su configuración de hora y fecha.

40

Limpieza del medidor

Evite que entre suciedad, polvo, sangre, solución de control o líquido en el puerto de tiras reactivas del medidor.

Limpie el exterior del medidor con un paño húmedo y un jabón suave.

Profesionales sanitarios:

Soluciones de limpieza aceptables incluyen:

- Alcohol isopropílico al 70% o
- Una mezcla de 1 parte de amoníaco, 9 partes de agua, o
- Una mezcla de 1 parte de lejía, 9 partes de agua

IMPORTANTE:

No intente limpiar el puerto de tiras reactivas.

No vierta líquido en el puerto de tiras reactivas ni en los botones.

No sumerja el medidor en agua u otro líquido.

Almacenamiento del medidor

Guarde el medidor en el estuche de transporte suministrado.

Especificaciones

Tamaño	
Largo	7,47 cm
Anchura	Parte superior 5,33 cm
	Parte inferior 4,32 cm
	Profundidad 1,63 cm
Peso	40 a 46 gramos
Fuente de energía	1 pila de litio CR 2032 (de botón)
Duración de las pilas	Aproximadamente 1.000 pruebas
Memoria	Hasta 450 eventos, incluidos los resultados de la solución de control, glucosa en sangre y cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre, e información del medidor.
Temperatura de conservación	
Medidor	-25 °C a 55 °C (-13 °F a 131 °F)

Tiras reactivas	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas.
Solución de control	Véase las instrucciones de uso para la solución de control.
Método del ensayo	Electroquímica amperométrica
Rango del análisis	
Glucosa en sangre	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas de glucosa en sangre.
Cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre.
Rango de la solución de control	
Glucosa en sangre	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas de glucosa en sangre.
Cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre.
Funciones	
Prueba de glucosa en sangre	
Prueba de cuerpos cetónicos (β -HB) en sangre	
Memoria	450 sucesos
Promedio de glucosa	7, 14 y 30 días
Marcado y prueba de la solución de control	

43

Alarma	Encendido: Cuando la cuenta atrás empieza y acaba.
Luz de pantalla	Encendido: Está encendida durante la cuenta atrás; se apaga 30 segundos después de aparecer los resultados. Permanece encendida mientras se transfieren los resultados a un ordenador.
Puerto de datos	Sí
Rango de funcionamiento	
Temperatura del medidor	10 °C a 50 °C (50 °F a 122 °F)
Temperatura del sistema	Véase el rango de funcionamiento de la tira reactiva que está utilizando.
	Véase las instrucciones de uso de las tiras reactivas.
Humedad relativa del medidor	10% a 90%, no condensante
Humedad relativa del sistema	10% a 90%, no condensante
Altitud del sistema	Las pruebas clínicas demuestran que las altitudes de hasta 2.195 metros por encima del nivel del mar no afectan a los resultados

44

Referencias

- 1 Schade DS, Eaton RP. Metabolic and clinical significance of ketosis. *Special Topics in Endocrinology and Metabolism* 1982; 4:1–27.
- 2 Wiggam MI, O’Kane MJ, Harper R, Atkinson AB, Hadden DR, Trimble ER, Bell PM. Treatment of diabetic ketoacidosis using normalization of blood 3-hydroxybutyrate concentration as the endpoint of emergency management. *Diabetes Care* 1997; 20:1347–1352.
- 3 Harano Y, Kosugi K, Hyosu T, Suzuki M, Hidaka H, Kashiwagi A, Uno S, Shigeta Y. Ketone bodies as markers for Type 1 (insulin-dependent) diabetes and their value in the monitoring of diabetes control. *Diabetologia* 1984; 26:343-348.
- 4 Ubukata E. Diurnal variation of blood ketone bodies in insulin-dependent diabetes mellitus and non-insulin-dependent diabetes mellitus patients: The relationship to serum C-peptide immunoreactivity and free insulin. *Ann Nutr Metab* 1990; 34:333–342.
- 5 Luzi L, Barrett EJ, Groop LC, Ferrannini E, DeFronzo RA. Metabolic effects of low-dose insulin therapy on glucose metabolism in diabetic ketoacidosis. *Diabetes* 1988; 37:1470–1477.
- 6 Hale PJ, Crase J, Natrass M. Metabolic effects of bicarbonate in the treatment of diabetic ketoacidosis. *Br Med J* 1984; 289; 1035–1038.
- 7 Directive 1999/45/EC of the European Parliament and of the Council of 31 May 1999 concerning the approximation of the laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the classification, packaging and labelling of dangerous preparations.





Abbott France S.A.S.
Abbott Diabetes Care
12 rue de la Couture
94528 Rungis Cedex
France
0800 10 11 56
ou 01 45 60 34 34

Abbott s.r.l
Abbott Diabetes Care
Via Amsterdam 125
00144 Roma, Italia
Per assistenza tecnico-
addestrativa contattare
800 33 42 16

Abbott Laboratories S.A.
Abbott Diabetes Care
Costa Brava 13
28034 Madrid
España
900 300 119



 **Abbott**



FreeStyle and related brand marks are trademarks of Abbott Diabetes Care Inc.
in various jurisdictions. ©2010-2014 Abbott
ART21106-101 Rev. B 07/14